



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Non-residents'
Temporary Importation of
Baggage and
Conveyances Regulations

Règlement sur
l'importation temporaire
de bagages et de moyens
de transport par un non-
résident

SOR/87-720

DORS/87-720

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting the Temporary Importation of Baggage and Conveyances by a Person Not a Resident of Canada			Règlement concernant l'importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	TERMS AND CONDITIONS	2	3	MODALITÉS D'IMPORTATION	2
5	TIME LIMITS	4	5	DÉLAIS	4
6	SECURITY	5	6	GARANTIE	5

Registration
SOR/87-720 December 10, 1987

CUSTOMS TARIFF

**Non-residents' Temporary Importation of Baggage
and Conveyances Regulations**

P.C. 1987-2478 December 10, 1987

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to tariff item 70305-1* of Schedule A to the *Customs Tariff*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the temporary importation of baggage and conveyances by a person not a resident of Canada*.

Enregistrement
DORS/87-720 Le 10 décembre 1987

TARIF DES DOUANES

**Règlement sur l'importation temporaire de bagages
et de moyens de transport par un non-résident**

C.P. 1987-2478 Le 10 décembre 1987

Sur avis conforme du ministre du Revenu national et en vertu du numéro tarifaire 70305-1* de la liste A du *Tarif des douanes*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement concernant l'importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident*, ci-après.

* S.C. 1980-81-82-83, c. 67, s.15

* S.C. 1980-81-82-83, ch. 67, art. 15

REGULATIONS RESPECTING THE TEMPORARY
IMPORTATION OF BAGGAGE AND
CONVEYANCES BY A PERSON NOT A
RESIDENT OF CANADA

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Non-residents' Temporary Importation of Baggage and Conveyances Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“baggage” means the baggage referred to in section 4; (*bagages*)

“beer” means beer or malt liquor as defined in section 4 of the *Excise Act*; (*bière*)

“cigar” has the same meaning as in section 2 of the *Excise Act, 2001*; (*cigare*)

“cigarette” has the same meaning as in section 2 of the *Excise Act, 2001*; (*cigarette*)

“common-law partner”, in respect of a person, means an individual who is the common-law partner of the person within the meaning of subsection 248(1) of the *Income Tax Act*; (*conjoint de fait*)

“conveyance” means any vehicle, aircraft, water-borne craft or other contrivance that is used to move persons or goods but does not include a mobile home trailer that is more than 2.6 metres in width; (*moyen de transport*)

“manufactured tobacco” has the same meaning as in section 2 of the *Excise Act, 2001*; (*tabac fabriqué*)

“Minister” means the Minister of National Revenue; (*ministre*)

“resident” means a person who, in the settled routine of that person’s life, makes their home, resides and is ordinarily present in Canada; (*résident*)

“temporary resident” means

(a) a person who is not a resident of Canada and who resides temporarily in Canada for the purpose of

(i) studying at an educational institution,

RÈGLEMENT CONCERNANT L'IMPORTATION
TEMPORAIRE DE BAGAGES ET DE MOYENS
DE TRANSPORT PAR UN NON-RÉSIDENT

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur l'importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident.*

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«bagages» S'entend au sens de l'article 4. (*bagage*)

«bière» Bière ou liqueur de malt au sens de l'article 4 de la *Loi sur l'accise*. (*beer*)

«cigare» S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi de 2001 sur l'accise*. (*cigar*)

«cigarette» S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi de 2001 sur l'accise*. (*cigarette*)

«conjoint de fait» Quant à une personne, le particulier qui est son conjoint de fait au sens du paragraphe 248(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. (*common-law partner*)

«ministre» Le ministre du Revenu national. (*Minister*)

«moyen de transport» Tout véhicule, aéronef, navire ou autre moyen servant au transport des personnes ou des marchandises, à l'exclusion d'une caravane de plus de 2,6 mètres de largeur. (*conveyance*)

«résident» Personne qui, dans son cadre de vie habituel, établit son domicile, réside et est ordinairement présente au Canada. (*resident*)

«résident temporaire»

a) Personne qui n'est pas un résident et qui réside temporairement au Canada pour, selon le cas :

(i) y étudier dans un établissement d'enseignement,

(ii) y travailler pendant une période d'au plus 36 mois,

(iii) y exercer des fonctions de précontrôle pour le compte du gouvernement des États-Unis, aux

(ii) employment for a period not exceeding 36 months, or

(iii) performing preclearance activities on behalf of the Government of the United States under the terms of the Agreement on Air Transport Preclearance between the Government of Canada and the Government of the United States of America, signed January 18, 2001,

(b) the spouse or common-law partner or any dependant of a person described in subparagraph (a)(i) or (ii), and

(c) the spouse or common-law partner or any dependant of a person described in subparagraph (a)(iii); (*résident temporaire*)

“visitor” means a person who is not a resident or a temporary resident and who enters Canada for a period not exceeding 12 months. (*visiteur*)

SOR/88-542, s. 1; SOR/96-370, s. 1; SOR/96-526, s. 1(F); SOR/99-233, s. 3; SOR/2003-238, s. 1; SOR/2005-258, s. 1.

TERMS AND CONDITIONS

3. A person who is not a resident may import baggage or conveyances classified under tariff item No. 9803.00.00 for the personal use of that person in Canada if

(a) the baggage or conveyances are not used by a resident;

(b) in the case of conveyances, they are not used in Canada for

(i) moving passengers or goods for compensation or for transporting goods for sale, or

(ii) soliciting sales or subscriptions on behalf of the Canadian office of a business or on behalf of a business based in Canada;

(c) [Repealed, SOR/94-784, s. 2]

(d) in the case of consumable goods

(i) that are imported by a person described in subparagraph (a)(i) or (ii) or paragraph (b) of the definition “temporary resident” in section 2, they ac-

termes de l’Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis d’Amérique relatif au précontrôle dans le domaine du transport aérien, signé le 18 janvier 2001;

b) l’époux ou le conjoint de fait ou une personne à la charge de la personne visée aux sous-alinéas a)(i) ou (ii);

c) l’époux ou le conjoint de fait ou une personne à la charge de la personne visée au sous-alinéa a)(iii). (*temporary resident*)

«tabac fabriqué» S’entend au sens de l’article 2 de la *Loi de 2001 sur l’accise. (manufactured tobacco)*

«visiteur» Personne qui n’est ni un résident ni un résident temporaire et qui entre au Canada pour une période ne dépassant pas 12 mois. (*visitor*)

DORS/88-542, art. 1; DORS/96-370, art. 1; DORS/96-526, art. 1(F); DORS/99-233, art. 3; DORS/2003-238, art. 1; DORS/2005-258, art. 1.

MODALITÉS D’IMPORTATION

3. Toute personne autre qu’un résident peut, en vertu du n° tarifaire 9803.00.00, importer des bagages et des moyens de transport pour son usage personnel si les conditions suivantes sont réunies :

a) les bagages ou les moyens de transport ne sont pas utilisés par un résident;

b) dans le cas des moyens de transport, ils ne sont pas utilisés au Canada pour :

(i) soit transporter des passagers ou des marchandises contre rémunération ou transporter des marchandises destinées à la vente,

(ii) soit solliciter des ventes ou des souscriptions au nom de tout bureau d’affaires canadien d’une entreprise ou au nom d’une entreprise établie au Canada;

c) [Abrogé, DORS/94-784, art. 2]

d) dans le cas de marchandises consommables :

(i) importées par une personne visée aux sous-alinéas a)(i) ou (ii) ou à l’alinéa b) de la définition de

company that person at the time when that person initially arrives in Canada,

(ii) that are imported by any other temporary resident, they accompany the temporary resident at the time that temporary resident initially arrives in Canada or at any time that that temporary resident returns to Canada after an absence abroad, and

(iii) that are imported by a person other than a temporary resident, they accompany that person at the time the person arrives in Canada;

(e) where the baggage or conveyances are imported by a visitor, the visitor declares that the visitor intends

(i) to leave Canada on a specified date, or

(ii) to make a series of visits to Canada within the succeeding 12 months and specifies the date on which the visitor intends to leave Canada at the end of the final visit of the visitor;

(f) in the case of baggage or conveyances other than consumable goods, the baggage or conveyances are exported from Canada or destroyed under the supervision of a customs officer before the expiration of the time limit specified in section 5; and

(g) in the case of a visitor referred to in subparagraph (e)(ii), the visitor produces, on each arrival in Canada during the period referred to in that subparagraph, the customs form issued to the visitor in respect of any baggage or conveyances that were imported on a previous visit and remained in Canada during the visitor's absence if the visitor is requested by a customs officer to do so.

SOR/88-542, s. 3; SOR/94-784, s. 2; SOR/96-370, s. 2; SOR/98-62, s. 4; SOR/2005-258, s. 2.

4. (1) Subject to subsection (2), the baggage that a person who is not a resident of Canada may temporarily import under tariff item No. 9803.00.00 consists of any goods that the person imports for their personal use and that are appropriate for their needs and consistent with the purpose, nature and duration of their intended stay in Canada, but does not include more than

«résident temporaire» à l'article 2, elles l'accompagnent au moment de son arrivée initiale au Canada,

(ii) importées par un autre résident temporaire, elles l'accompagnent au moment de son arrivée initiale au Canada ou chaque fois qu'il revient au Canada après une visite à l'étranger,

(iii) importées par une personne autre qu'un résident temporaire, elles l'accompagnent au moment de son arrivée au Canada;

e) dans le cas de bagages ou de moyens de transport importés par un visiteur, celui-ci déclare qu'il a l'intention :

(i) soit de quitter le Canada à une date déterminée,

(ii) soit de faire plusieurs visites au Canada dans les 12 mois suivants, en précisant la date prévue de son départ du Canada à l'occasion de sa dernière visite;

f) dans le cas de moyens de transport ou de bagages autres que des marchandises consommables, ils sont exportés du Canada ou détruits sous la surveillance d'un agent des douanes avant l'expiration du délai prévu à l'article 5;

g) dans le cas d'un visiteur visé au sous-alinéa e)(ii), celui-ci produit à la demande d'un agent des douanes, chaque fois qu'il entre au Canada au cours de la période qui y est précisée, la formule douanière qui lui a été remise à l'égard des bagages ou moyens de transport qu'il a importés à l'occasion d'une visite antérieure et qui sont demeurés au Canada durant son absence.

DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784, art. 2; DORS/96-370, art. 2; DORS/98-62, art. 4; DORS/2005-258, art. 2.

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les bagages qu'une personne qui n'est pas un résident peut importer temporairement en vertu du numéro tarifaire 9803.00.00 sont les marchandises destinées à son usage personnel qui correspondent à ses besoins ainsi qu'à l'objet, la nature et la durée de son séjour au Canada, y compris :

- (a) 1.5 L of wine, or 1.14 L of spirits, or 1.14 L of wine and spirits, or 8.5 L of beer or ale;
- (b) 200 cigarettes, 50 cigars, 200 g of manufactured tobacco and 200 tobacco sticks; or
- (c) 200 rounds of ammunition or, if they are for the use of that person at a meet held under the auspices of a recognized shooting or rifle association of Canada, 1,500 rounds of ammunition.

(2) If a person described in subparagraph (a)(iii) or paragraph (c) of the definition “temporary resident” in section 2 has been absent from Canada for not less than 48 hours, the baggage that that person may import under tariff item No. 9803.00.00 does not include alcoholic beverages or tobacco products.

SOR/88-542, s. 3; SOR/94-784, s. 2; SOR/96-370, s. 3; SOR/96-526, s. 2; SOR/2003-238, s. 2(F); SOR/2005-258, s. 3.

TIME LIMITS

5. (1) Imported baggage and conveyances classified under tariff item No. 9803.00.00 may remain in Canada

- (a) where they are imported by a visitor, until the earlier of
 - (i) the expiration of the date that the visitor has declared, under subparagraph 3(e)(i) or (ii), the visitor intends to leave Canada, and
 - (ii) 12 months after the date of importation;
- (b) if they are imported by a person described in subparagraph (a)(i) of the definition “temporary resident” in section 2, or by the spouse, common-law partner or dependant of that person, until the day on which that person completes their studies at an educational institution;
- (c) if they are imported by a person described in subparagraph (a)(ii) of the definition “temporary resident” in section 2, or by the spouse, common-law partner or dependant of that person, until the earlier of
 - (i) the day on which that person completes their employment in Canada, and

a) un maximum soit de 1,5 L de vin, soit de 1,14 L de spiritueux, soit de 1,14 L de vin et de spiritueux, soit encore de 8,5 L de bière ou d’ale;

b) un maximum de 200 cigarettes, de 50 cigares, de 200 g de tabac fabriqué et de 200 bâtonnets de tabac;

c) un maximum de 200 cartouches ou, si elles sont destinées à être utilisées par la personne à des compétitions tenues sous les auspices d’une association canadienne de tir reconnue, un maximum de 1 500 cartouches.

(2) Si une personne visée au sous-alinéa a)(iii) ou à l’alinéa c) de la définition de «résident temporaire» à l’article 2 revient au Canada après une absence d’au moins 48 heures, sont exclus des bagages qu’elle peut importer en vertu du numéro tarifaire 9803.00.00 les boissons alcooliques et les produits du tabac.

DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784, art. 2; DORS/96-370, art. 3; DORS/96-526, art. 2; DORS/2003-238, art. 2(F); DORS/2005-258, art. 3.

DÉLAIS

5. (1) Les bagages et les moyens de transport importés en vertu du n° tarifaire 9803.00.00 peuvent rester au Canada :

- a) s’ils sont importés par un visiteur, jusqu’à la première des dates suivantes :
 - (i) la date de départ déclarée en conformité avec le sous-alinéa 3e)(i) ou (ii), selon le cas,
 - (ii) le dernier jour du 12^e mois suivant la date d’importation;
- b) s’ils sont importés par une personne visée au sous-alinéa a)(i) de la définition de «résident temporaire» à l’article 2 ou par l’époux ou le conjoint de fait ou une personne à la charge de cette personne, jusqu’à la date à laquelle cette dernière termine ses études dans un établissement d’enseignement;
- c) s’ils sont importés par une personne visée au sous-alinéa a)(ii) de la définition de «résident temporaire» à l’article 2 ou par l’époux ou le conjoint de fait ou une personne à la charge de cette personne, jusqu’à celle des dates ci-après qui est antérieure à l’autre :

(ii) 36 months after the day on which that person arrives in Canada; and

(d) if they are imported by a person described in subparagraph (a)(iii) or paragraph (c) of the definition “temporary resident” in section 2, until the day on which the person described in subparagraph (a)(iii) completes their employment in Canada with the Government of the United States.

(2) Notwithstanding subsection (1), where it is impossible or impracticable for a visitor or temporary resident to comply with the requirements of that subsection, the Minister may extend the length of time during which any imported baggage or conveyances that are classified under tariff item No. 9803.00.00 may remain in Canada

(a) in the case of baggage or conveyances imported by a visitor, to any date up to 18 months after the date of importation; and

(b) in the case of baggage or conveyances imported by a temporary resident, to any date up to six months after the termination of his employment or studies, as the case may be, in Canada.

SOR/88-542, s. 3; SOR/96-370, s. 4; SOR/96-526, s. 3; SOR/98-62, s. 5; SOR/2005-258, s. 4.

SECURITY

6. The Minister may require security, in the form of cash or a certified cheque, in respect of any baggage or conveyances imported and classified under tariff item No. 9803.00.00 of the *Customs Tariff* in an amount not exceeding the duties that would be payable if that tariff item did not apply.

SOR/88-542, s. 2.

(i) la date à laquelle l’emploi de cette personne prend fin,

(ii) la date d’expiration de la période de 36 mois suivant la date de l’arrivée de cette personne;

d) s’ils sont importés par une personne visée au sous-alinéa a)(iii) ou à l’alinéa c) de la définition de «résident temporaire» à l’article 2, jusqu’à la date à laquelle prend fin la période d’emploi au Canada de la personne visée au sous-alinéa a)(iii) comme employé du gouvernement des États-Unis.

(2) Malgré le paragraphe (1), s’il est impossible ou peu pratique pour un visiteur ou un résident temporaire de se conformer aux exigences de ce paragraphe, le ministre peut prolonger le délai dans lequel les bagages ou les moyens de transport importés en vertu du n° tarifaire 9803.00.00 peuvent rester au Canada :

a) s’ils sont importés par un visiteur, pour une période d’au plus 18 mois après la date d’importation;

b) s’ils sont importés par un résident temporaire, pour une période d’au plus six mois à compter de la date de la fin de son emploi ou de son programme d’études au Canada, selon le cas.

DORS/88-542, art. 3; DORS/96-370, art. 4; DORS/96-526, art. 3; DORS/98-62, art. 5; DORS/2005-258, art. 4.

GARANTIE

6. Le ministre peut exiger, pour les bagages et les moyens de transport importés, classés dans le numéro tarifaire 9803.00.00 du *Tarif des douanes*, qu’une garantie soit déposée, sous forme de paiement en espèces ou de chèque visé, d’un montant n’excédant pas celui des droits qui seraient exigibles si ce numéro tarifaire ne s’appliquait pas.

DORS/88-542, art. 2.